CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 26.TOP/EB/2022

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB

Địa chỉ: 163 Phan Đăng Lưu, Phường 01, Quận Phú Nhuận, Thành phố Hồ Chí Minh

Điện thoại: 028.3995.8368 Fax: 028.3995.8423

Mã số doanh nghiệp: 0105696842

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: CRF NƯỚC ÉP NHO NGUYÊN CHẤT 1L - CRF PURE GRAPE JUICE 1L

2. Thành phần: Nước ép nho nguyên chất (100%)

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 1 năm kể từ ngày sản xuất

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Quy cách đóng gói: Thể tích thực: 1 L/hộp

- Chất liệu bao bì: Sản phẩm được đựng trực tiếp trong hộp màng đa lớp Tetrapak. Bao bì đảm bảo vệ sinh an toàn thực phẩm theo quy định của Bộ Y Tế

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

- Xuất xứ: Pháp

- Nhà sản xuất: LES JUS DE FRUITS D'ALSACE SAS

- Địa chỉ: ZI Rimsdorf, 67260 SARRE-UNION, France

III. Mẫu nhãn sản phẩm (*xem bản đính kèm*)

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- QCVN 6-2:2010/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm đồ uống không cồn

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố.

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 07 tháng 03 năm 2022

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)

CANIVET THIERRY JEAN ROBERT

Giám đốc Thu mua mảng Bán lẻ thực phẩm – Khối Siêu thị

Head of Merchandise - Supermarket

NHÃN PHỤ

Tên sản phẩm: CRF NƯỚC ÉP NHO NGUYÊN CHẤT 1L - CRF PURE GRAPE JUICE 1L

Thành phần: Nước ép nho nguyên chất (100%)

Thể tích thực: 1 L/hộp

Hướng dẫn sử dụng: Dùng trực tiếp. Lắc nhẹ trước khi mở và để mát

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi sạch sẽ, khô, mát, tránh ánh sáng. Sau khi mở, bảo quản trong tủ lạnh và sử dụng trong vòng 5 ngày

Thời hạn sử dụng: 1 năm kể từ ngày sản xuất

Ngày sản xuất: 1 năm trước hạn sử dụng

Hạn sử dụng (ngày/tháng/năm) xem trên bao bì sản phẩm

Xuất xứ: Pháp

Thương nhân chịu trách nhiệm về hàng hóa:

- Nhà sản xuất: LES JUS DE FRUITS D'ALSACE SAS

- Địa chỉ: ZI Rimsdorf, 67260 SARRE-UNION, France

- Nhà nhập khẩu: CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB

- Địa chỉ: 163 Phan Đăng Lưu, Phường 01, Quận Phú Nhuận, Thành phố Hồ Chí Minh

Thông tin cảnh báo:

- Không sử dụng sản phẩm đã hết hạn sử dụng

Số TCB: 26.TOP/EB/2022

CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ E B
M.S.D.N: 0105696842 - C.T.T.N.H.H
Q. PHÚ NHUẬN - T.P HỒ CHÍ MINH

MEDIALLIANCE
- Création
- Exécution
- Photogravure
- Clichés & Manchons Full HD

15, rue du Sagittaire
Bâtiment 146 - 94523
Rungis Cedex
Tel : + 33 (0)1 56 30 80 30
www.medialliance.org

Carrefour
Cde Client : 11461
Impression : Flexo Normal
Référence : 309717-LIQUIDES - EXTRA -11461-PUR JUS RAISIN BRICK 1L - Brique
Industriel : JFA
Support : FILM TRANSPARENT
Imprimeur : ELOPAK FRANCE
TR 1 : +60
TR 2 : XXX LPI

Cyan	Magenta	Jaune	Noir
17.7	9.4	24.4	9.2

Date : 12/12/2019
Dossier : 309717
Version : 1
Opérateur : TM

En signant ce document vous engagez votre responsabilité.

Pour les teintes directes se conformer au référentiel normé

	Date	Nom	Signature
Plateforme			
Achat			
Packaging			

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 03 tháng 03 năm 2022

Kính gửi: CÁC CƠ QUAN CHỨC NĂNG

Chúng tôi là: **CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB**

- Mã số doanh nghiệp: 0105696842
- Người đại diện: THIERRY JEAN ROBERT CANIVET
- Chức danh: Giám đốc Thu mua, Mảng Bán lẻ Thực phẩm – Khối Siêu thị
- Trụ sở: 163 Phan Đăng Lưu, Phường 01, Quận Phú Nhuận, Thành phố Hồ Chí Minh.

Hiện công ty chúng tôi đang tiến hành các thủ tục về tự công bố sản phẩm đối với sản phẩm **CRF NƯỚC ÉP NHO NGUYÊN CHẤT 1L - CRF PURE GRAPE JUICE 1L** do đơn vị chúng tôi nhập khẩu.

Kính mong quý cơ quan giải quyết hồ sơ tự công bố sản phẩm của chúng tôi theo quy định.

Trân trọng.

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC

CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB

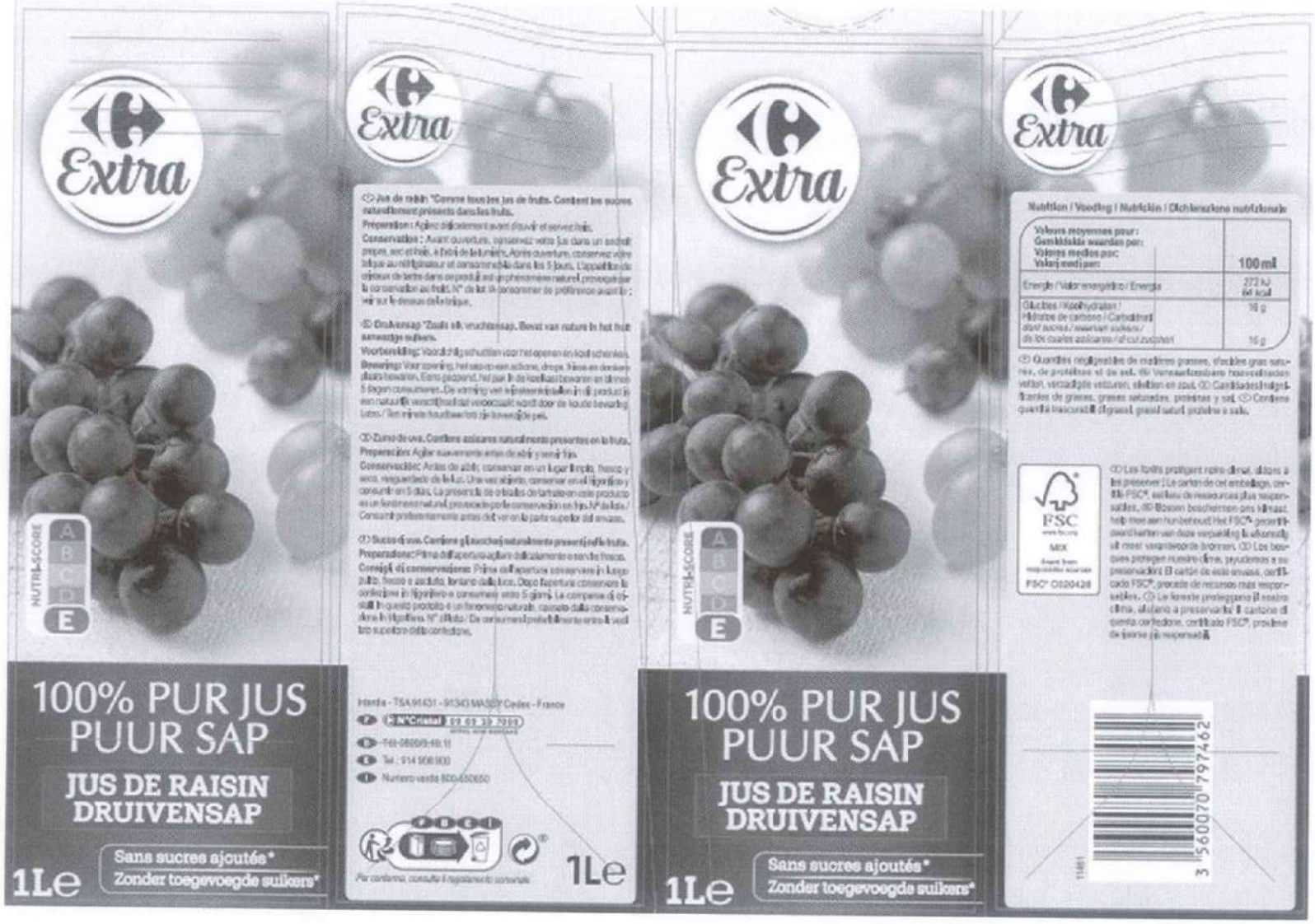
CANIVET THIERRY JEAN ROBERT

Giám đốc Thu mua mảng Bán lẻ thực phẩm - Khối Siêu thị

Head of Merchandise - Supermarket

Carrefour
Code Client : 11461
Impression : Flexo Normal
Support : FILM TRANSPARENT
Imprimeur : ELOPAK FRANCE
Date : 12/12/2019
Dossier : 309717
Version : 1
Opérateur : TM

En signant ce document vous engagez votre responsabilité.


Extra
NUTRI-SCORE
A
B
C
D
E
100% PUR JUS
PUUR SAP
JUS DE RAISIN
DRUIVENSAP
Sans sucres ajoutés*
Zonder toegevoegde suikers*
1Le
Extra
Intertia - TSA 91431 - 91343 MASSY Cedex - France
Tel.: 914 908 900
Numero verde 800-650650
Per conferma, consulta il regolamento comunale
1Le
Extra
NUTRI-SCORE
A
B
C
D
E
100% PUR JUS
PUUR SAP
JUS DE RAISIN
DRUIVENSAP
Sans sucres ajoutés*
Zonder toegevoegde suikers*
1Le
Extra
Nutrition / Voeding / Nutrición / Dichiarazione nutrizionale
Valeurs moyennes pour:
Gemiddelde waarden per:
Valores medios por:
Valori medi per:
100 ml
Energie / Valor energético / Energia
272 kJ
64 kcal
Glucides / Koolhydraten / Hidratos de carbono / Carboidrati
16 g
16 g
FSC
MIX
FSC® C020428
3 560070 797462

100% NƯỚC TRÁI CÂY NGUYÊN CHẤT

NƯỚC NHO

Không thêm đường

Nước nho. Giống như các loại nước trái cây khác. Chứa chất ngọt tự nhiên trong hoa quả.
Chuẩn bị: lắc nhẹ trước khi mở và để mát.
Bảo quản: trước khi mở, bảo quản nước ở một nơi sạch sẽ, khô, mát, tránh ánh sáng. Sau khi mở, bảo quản trong tủ lạnh và sử dụng trong vòng 5 ngày.
Sự xuất hiện của các mảng băng trong sản phẩm này là hiện tượng tự nhiên do bảo quản lạnh.

Số lô/nên dùng trước ngày: xem trên nắp hộp.

Interdis – TSA 91431 – 91343 MASSY Cedex – Pháp

Ở Pháp: Số điện thoại tư vấn 09 69 39 7000
Cuộc gọi miễn phí

Ở Bỉ: Điện thoại: 0800/9.10.11
Ở Anh: 914 908 900
Ở Ý: Số 800-650650

100% NƯỚC TRÁI CÂY NGUYÊN CHẤT

NƯỚC NHO

Không thêm đường

Extra

Dinh dưỡng

Giá trị trung bình cho	100 ml
Năng lượng	272 kJ 64 kcal
Carbohydrate Trong đó đường	16 g 16 g

Lượng chất béo, axit béo bão hòa, protein và muối là không đáng kể.

Những cánh rừng bảo vệ khí hậu, chúng ta hãy giúp bảo tồn chúng. Thùng bìa carton của nhãn này được chứng nhận FSC, đến từ các nguồn có trách nhiệm.

Je, soussignée, PHAN THỊ THANH HƯƠNG,
Carte d'identité numéro: 182029837
Délivrée le 05 Juillet 2008
Par : le Directeur de la Police provinciale de Nghe An, je m'engage que les contenus des documents/des papiers sont traduits correctement du Français en Vietnamien.

Tôi, PHAN THỊ THANH HƯƠNG,
CMND số: 182029837
Do Giám đốc Công an tỉnh Nghệ An cấp ngày: 05/07/2008, tôi cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ/ văn bản này từ tiếng Pháp sang tiếng Việt.

Ngày 12 tháng 03 năm 2022
Le 12 / 03 / 2022

Người dịch
Traducteur

PHAN THỊ THANH HƯƠNG
PHAN THI THANH HUONG

Au comité populaire du 10ème arrondissement – de Ho Chi Minh Ville
Je suis : Phạm Thanh Phong
Chef adjoint du bureau Judiciaire du 10ème arrondissement.
CERTIFIE
Mme: PHAN THỊ THANH HƯƠNG
A signé les documents traduits.

Tại Ủy ban nhân dân quận 10 – TP. Hồ Chí Minh
Tôi: Phạm Thanh Phong
là: Phó Trưởng Phòng Tư Pháp Quận 10.
CHỨNG THỰC
Bà: PHAN THỊ THANH HƯƠNG
là người đã ký vào bản dịch này.

Số chứng thực: 00017844
Quyển số: 03 /SCT/CKND
No de certification: Livret N⁰: 03 /SCT/CKND

Ngày 12 tháng 03 năm 2022
(Ngày mười hai, tháng ba, năm hai nghìn hai mươi hai)
Le 12 / 03 / 2022
(le douze mars deux mille vingt-deux)

CỘNG HÒA X.H.C.N VIỆT NAM
PHÒNG TƯ PHÁP
QUẬN 10 - T.P HỒ CHÍ MINH

Phạm Thanh Phong

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Mã số/ *Ref. No*: TSL4220100198-19

1. **Tên khách hàng**/ *Client's Name* : **CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB**
2. **Địa chỉ**/ *Client's Address* : 163 Phan Đăng Lưu, Phường 01, Quận Phú Nhuận, Thành phố Hồ Chí Minh
3. **Ngày nhận mẫu**/ *Date sample(s) received* : 28/12/2021
4. **Ngày phân tích mẫu**/ *Date of Performance of Test* : 28/12/2021
5. **Ngày trả kết quả**/ *Date of Issue* : 03/01/2022
6. **Thông tin mẫu**/ *Name of Sample* : **CRF NƯỚC ÉP NHO NGUYÊN CHẤT 1L - CRF PURE GRAPE JUICE 1L**
7. **Mô tả mẫu**/ *Sample Description* : Mẫu chứa trong bao bì kín
8. **Ghi chú**/ *Note* :
9. **Bảng kết quả**/ *Results Table* :

STT/ *No.*	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ *Testing Analysis(s)*	Kết Quả/ *Result (s)*	Đơn Vị/ *Unit*	GHPH/ *LOD*	Phương Pháp Thử/ *Test Method*
1	Chì (Pb) (*) / Lead (Pb) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/L	0.003	TS-KT-QP-02:2018(Ref. TCVN 10912:2015 AOAC 2015.01 FDA 4.7 version 1.1 (3/2015))
2	Tổng số vi sinh vật hiếu khí (*) / Total aerobic microorganisms (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/mL	1	TCVN 4884-1:2015 (ISO 4833-1:2013)
3	Coliforms (*) / Coliforms (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/mL	1	TCVN 6848:2007 (ISO 4832:2006)
4	Escherichia coli (*) / Escherichia coli (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/mL	1	TCVN 7924-2:2008 (ISO 16649-2:2001)
5	Streptococci feacal / Streptococci feacal	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/mL	1	Ref. TCVN 6189-2:2009 (ISO 7899-2:2000)
6	Pseudomonas aeruginosa (*) / Pseudomonas aeruginosa (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/mL	1	Ref. TCVN 8881:2011 (ISO 16266:2010)
7	Staphylococcus aureus (*) / Staphylococcus aureus (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/mL	1	AOAC 975.55
8	Clostridium perfringens (*) / Clostridium perfringens (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/mL	1	TCVN 4991:2005 (ISO 7937:2004)
9	Tổng số nấm men nấm mốc (*) / Yeasts and moulds (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/mL	1	TCVN 8275-1:2010 (ISO 21527-1:2008)

TSL SCIENCE CO.,LTD
Trụ sở HCM: 592A Cộng Hòa, Phường 13, Quận Tân Bình, TP Hồ Chí Minh, Việt Nam
Chi nhánh Cà Mau: Số 11 Đường 3/2, Phường 5, TP Cà Mau, Việt Nam
Chi nhánh Hà Nội: Số 17, Liền kề shophouse D1 tại khu D, Khu đô thị mới Lê Trọng Tấn, Phường Dương Nội, Quận Hà Đông, TP Hà Nội, Việt Nam
Telephone: (+84) 28.3810.4336 **Website: http://tsl-net.com.vn**

1. Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng, tên mẫu theo khách hàng gửi / *Testing results in this test report are valid only for the sample(s) as received, sample's name as indicated of client.*
2. Báo cáo này không được sao chép một cách không đầy đủ hoặc không có sự chấp thuận của TSL./ *This report will not be reproducted except in full, without approval of TSL.*

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Mã số/ *Ref. No*: TSL4220100198-19

STT/ *No.*	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ *Testing Analysis(s)*	Kết Quả/ *Result (s)*	Đơn Vị/ *Unit*	GHPH/ *LOD*	Phương Pháp Thử/ *Test Method*
10	Propargite / Propargite	Không phát hiện/ Not Detected	mg/L	0.01	TS-KT-SK-09:2020

Chú thích/ *Remarks*:

1.(*): Chỉ tiêu thuộc phạm vi công nhận ISO/IEC 17025:2017/ (*): Items are currently within the ISO/IEC 17025:2017 accreditation scope.

2.(**): Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ./ (**): Items are tested by subcontractor.

3.LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp./ Limited of detection.

PHỤ TRÁCH KỸ THUẬT
TECHNICAL MANAGER

NGUYỄN HỮU TRUYỀN

GIÁM ĐỐC
DIRECTOR

M.S.D.N: 0314212613 - C.T.T.N.H.H - CÔNG TY TNHH KHOA HỌC TSL - THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

HỒ THỊ THANH PHƯƠNG

1. Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng, tên mẫu theo khách hàng gửi / *Testing results in this test report are valid only for the sample(s) as received, sample's name as indicated of client.*
2. Báo cáo này không được sao chép một cách không đầy đủ hoặc không có sự chấp thuận của TSL./ *This report will not be reproducted except in full, without approval of TSL.*